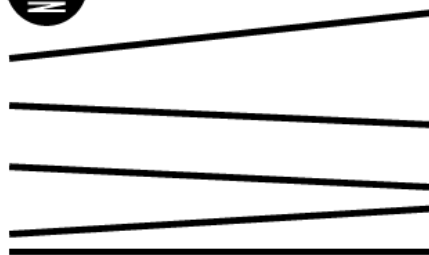


Digitaliseret af | Digitised by



**DET KGL.
BIBLIOTEK**

Royal Danish Library

Forfatter(e) | Author(s):

Mazas.; Op. 36. Transcrites pour le Violoncello
par A. Rüdinger : Cahiers 1-2.

Titel | Title:

Célèbres Études mélodiques et progressives
pour le Violon

Bindbetegnelse | Volume Statement:

Cahiers 1-2 (2 hefter)

Udgivet år og sted | Publication time and place: Copenhagen & Leipzig : Wilh. Hansen

Fysiske størrelse | Physical extent:

2 Hefter.

DK

Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

UK

The work is free of copyright. You can copy, change, distribute or present the work, even for commercial purposes, without asking for permission. Always remember to credit the author.



U. 38



No. 509.

MAZAS

Célèbres études mélodiques et
progressives

Op. 36. Cah. 1.

Violoncello solo

(RÜDINGER.)



KOPENHAGEN & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN, MUSIK-VERLAG.

WILHELM HANSEN EDITION.

WILHELM HANSEN, EDITION.

MAZAS

CÉLÈBRES ÉTUDES MÉLODIQUES ET
PROGRESSIVES POUR LE VIOLON

Op. 36.

TRANSCRITES

POUR LE

VIOLONCELLO

PAR

A. RÜDINGER.

Cah. I. 2.

PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR POUR TOUS PAYS.

COPENHAGUE & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN ÉDITEUR.

WILHELM HANSEN EDITION.

WILHELM HANSEN EDITION.

Journal of the American Medical Association

PUBLISHED WEEKLY

Subscription prices: Single copies, 10 cents; Six months, \$5.00; One year, \$9.00. In advance. Payment in advance. No subscription accepted for less than six months. Foreign postage extra. Second-class postage paid at Chicago, Ill., and at additional mailing offices. Postmaster: Send address changes in advance.

Published by the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610

Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917, Post Office at Chicago, Ill., under No. 100,000. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on July 1, 1968.

Copyright © 1968 by American Medical Association. All rights reserved. Reproduction of this journal in whole or in part without the written permission of the American Medical Association is prohibited. Printed in the United States of America.

Subscription orders, notices of change of address, notices of non-receipt, and all correspondence should be sent to the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610.

Claims for missing issues will only be considered if made immediately on receipt of subsequent issue. Claims for missing issues will only be considered if made immediately on receipt of subsequent issue.

Information on advertising rates and other matters may be obtained from the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610.

Information on advertising rates and other matters may be obtained from the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610.

Information on advertising rates and other matters may be obtained from the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610.

Information on advertising rates and other matters may be obtained from the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610.

Information on advertising rates and other matters may be obtained from the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610.

Information on advertising rates and other matters may be obtained from the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill. 60610.

Études mélodiques et progressives

par

F. MAZAS.

Pause d'archet et sons
filés.

*Uebung für das Anwachsen und
Abnehmen.*

Exercise on Crescendo and
Diminuendo.

Largo.

Transcrites pour le Violoncelle
par A. Rüdingen.

1.

Moderato.tout l'archet.
ganzer Bogen.

2. *mf* *segue* *fz* *moitié d'archet*
halber Bogen *f* *de la pointe*
Spitze des Bogens *tout l'archet*
ganzer Bogen *f* *fz* *f* *dolce* *f*

Fermete d'archet.

Développez l'archet vivement du milieu à la pointe et sans quitter la corde.

Festigkeit des Bogens.

Kräftig von der Mitte bis zur Spitze des Bogens, ohne die Saiten zu verlassen.

Firmness of the Bow.

Strong from M. to P. without leaving the strings.

Allegro moderato.

3.

f

dolce

f

rf

dolce

IV III

4. *M-Sp.* *fz* *segue* *fz*

fz *fz* *II. I.*

f *fz* *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *restez* *fz*

mf *dolce*

pp *mf*

2. Fr. *Sp.* *g.B.* *3.* *5.* *7.* *8.*

Sp. P. *f Martelé* *10. f staccato* *M* *Sp.* *f*

Musical score for a bass instrument, likely a double bass, in G major (one sharp). The score consists of 12 staves of music. The notation includes various fingerings (1, 2, 3, 4, 0), dynamics (fz, p, cresc., dim., sempre f, restez), and articulation marks (accents, slurs). The piece concludes with a double bar line and a final bass clef.

[illegible]

À plein jeu, du milieu à la pointe.

Kräftig mit der oberen Bogenhälfte.

Strongly, with the upper half of the Bow.

9

6.

[illegible]

Andante.

7. *espress.*

dim. *p*

p *f*

dim.

dolce

poco rit.

De la division de l'archet
dans le chant.

Eintheilung des Bogens
bei Gesangstellen.

Division of the Bow in
Cantabile Playing.

Andante espressivo.

8. *mf* *espressivo*

Fine. *dolce*

rall.

D. S. sino al Fine.

Marche.

Allegro moderato.

9. *f risoluto*

f

fz

dolce

dim. - - - *p*

f

con espressione

cresc.

f

f

De la pointe ou du Talon
et avec force.

Kräftig mit der Spitze oder
am Frosche des Bogens.

Strongly, with the Point or
with the Heel of the Bow.

Allegro non troppo.

10.

f

f

f

f

f

f

f

f

f

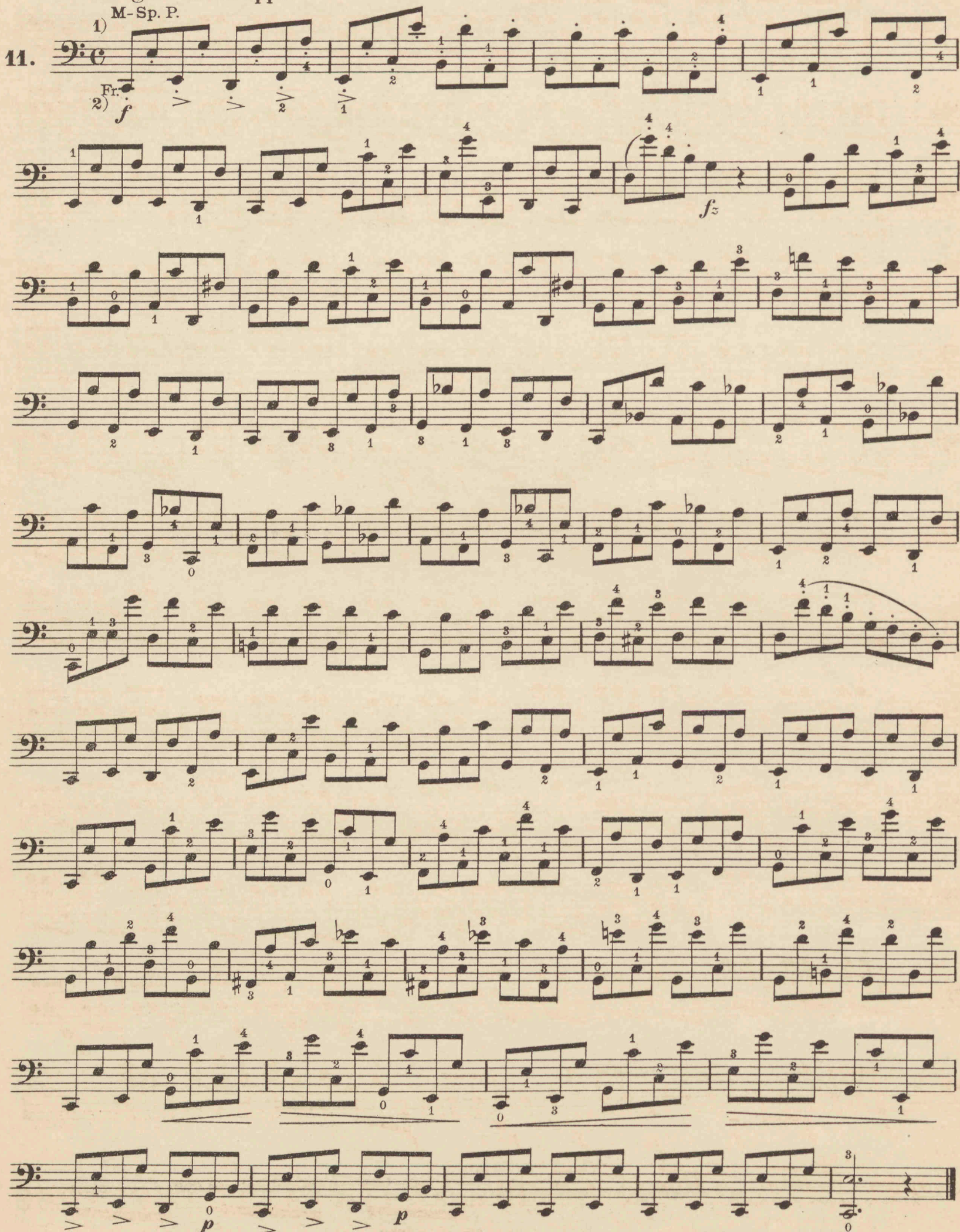
Traversez les cordes sans
lever l'archet.

Die Saiten übersetzt ohne
den Bogen aufzuheben.

The Bow to pass over the
strings without leaving them.

Allegro non troppo.

M-Sp. P.

11. 

15

12.

M.
fz p fz p fz p fz p fz p segue
segue
fz fz fz
fz p fz p fz p
ff fz fz

1) M-Sp.
2) M.
3)

Sr. D. mantel

Allegro.

F=Sp.

13.

p

fz

fz

The musical score consists of 12 staves, each containing a system of music. The notation is for guitar, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 12/8 time signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *f*, *p*, *mf*, *dolce*, and *pp* are used throughout. Fingerings are indicated by numbers 1 through 4. Some passages are marked with 'I' and 'II', possibly indicating different fingerings or techniques. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Allegro moderato.

Allegro moderato.

14. *f*

dolce

f

II

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

XII

XIII

XIV

XV

XVI

XVII

XVIII

XIX

XX

XXI

XXII

XXIII

XXIV

XXV

XXVI

XXVII

XXVIII

XXIX

XXX

XXXI

XXXII

XXXIII

XXXIV

XXXV

XXXVI

XXXVII

XXXVIII

XXXIX

XL

XL I

XL II

XL III

XL IV

XL V

XL VI

XL VII

XL VIII

XL IX

L

L I

L II

L III

L IV

L V

L VI

L VII

L VIII

L IX

LI

LI I

LI II

LI III

LI IV

LI V

LI VI

LI VII

LI VIII

LI IX

LII

LII I

LII II

LII III

LII IV

LII V

LII VI

LII VII

LII VIII

LII IX

LIII

LIII I

LIII II

LIII III

LIII IV

LIII V

LIII VI

LIII VII

LIII VIII

LIII IX

LIV

LIV I

LIV II

LIV III

LIV IV

LIV V

LIV VI

LIV VII

LIV VIII

LIV IX

LV

LV I

LV II

LV III

LV IV

LV V

LV VI

LV VII

LV VIII

LV IX

LVI

LVI I

LVI II

LVI III

LVI IV

LVI V

LVI VI

LVI VII

LVI VIII

LVI IX

LVII

LVII I

LVII II

LVII III

LVII IV

LVII V

LVII VI

LVII VII

LVII VIII

LVII IX

LVIII

LVIII I

LVIII II

LVIII III

LVIII IV

LVIII V

LVIII VI

LVIII VII

LVIII VIII

LVIII IX

LX

LX I

LX II

LX III

LX IV

LX V

LX VI

LX VII

LX VIII

LX IX

LXI

LXI I

LXI II

LXI III

LXI IV

LXI V

LXI VI

LXI VII

LXI VIII

LXI IX

LXII

LXII I

LXII II

LXII III

LXII IV

LXII V

LXII VI

LXII VII

LXII VIII

LXII IX

LXIII

LXIII I

LXIII II

LXIII III

LXIII IV

LXIII V

LXIII VI

LXIII VII

LXIII VIII

LXIII IX

LXIV

LXIV I

LXIV II

LXIV III

LXIV IV

LXIV V

LXIV VI

LXIV VII

LXIV VIII

LXIV IX

LXV

LXV I

LXV II

LXV III

LXV IV

LXV V

LXV VI

LXV VII

LXV VIII

LXV IX

LXVI

LXVI I

LXVI II

LXVI III

LXVI IV

LXVI V

LXVI VI

LXVI VII

LXVI VIII

LXVI IX

LXVII

LXVII I

LXVII II

LXVII III

LXVII IV

LXVII V

LXVII VI

LXVII VII

LXVII VIII

LXVII IX

LXVIII

LXVIII I

LXVIII II

LXVIII III

LXVIII IV

LXVIII V

LXVIII VI

LXVIII VII

LXVIII VIII

LXVIII IX

LXIX

LXIX I

LXIX II

LXIX III

LXIX IV

LXIX V

LXIX VI

LXIX VII

LXIX VIII

LXIX IX

LXX

LXX I

LXX II

LXX III

LXX IV

LXX V

LXX VI

LXX VII

LXX VIII

LXX IX

LXXI

LXXI I

LXXI II

LXXI III

LXXI IV

LXXI V

LXXI VI

LXXI VII

LXXI VIII

LXXI IX

LXXII

LXXII I

LXXII II

LXXII III

LXXII IV

LXXII V

LXXII VI

LXXII VII

LXXII VIII

LXXII IX

LXXIII

LXXIII I

LXXIII II

LXXIII III

LXXIII IV

LXXIII V

LXXIII VI

LXXIII VII

LXXIII VIII

LXXIII IX

LXXIV

LXXIV I

LXXIV II

LXXIV III

LXXIV IV

LXXIV V

LXXIV VI

LXXIV VII

LXXIV VIII

LXXIV IX

LXXV

LXXV I

LXXV II

LXXV III

LXXV IV

LXXV V

LXXV VI

LXXV VII

LXXV VIII

LXXV IX

LXXVI

LXXVI I

LXXVI II

LXXVI III

LXXVI IV

LXXVI V

LXXVI VI

LXXVI VII

LXXVI VIII

LXXVI IX

LXXVII

LXXVII I

LXXVII II

LXXVII III

LXXVII IV

LXXVII V

LXXVII VI

LXXVII VII

LXXVII VIII

LXXVII IX

LXXVIII

LXXVIII I

LXXVIII II

LXXVIII III

LXXVIII IV

LXXVIII V

LXXVIII VI

LXXVIII VII

LXXVIII VIII

LXXVIII IX

LXXIX

LXXIX I

LXXIX II

LXXIX III

LXXIX IV

LXXIX V

LXXIX VI

LXXIX VII

LXXIX VIII

LXXIX IX

LXXX

LXXX I

LXXX II

LXXX III

LXXX IV

LXXX V

LXXX VI

LXXX VII

LXXX VIII

LXXX IX

LXXXI

LXXXI I

LXXXI II

LXXXI III

Groupe remplaçant le
trille
Allegro moderato.

Der Mordent.

The Mordant.

15.

The musical score for exercise 15 is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It consists of 15 measures. The score includes various dynamics such as *f* (forte), *sf* (sforzando), *fz* (forzando), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). Articulations include *trille*, *der mordent*, and *the mordant*. The piece is marked *Allegro moderato*. The notation includes many slurs, ties, and fingerings (1-4). The final measure ends with a double bar line.

16. Allegretto.
grazioso

The musical score for exercise 16 is written in bass clef with a 2/4 time signature. It consists of 12 staves of music. The piece is marked 'Allegretto' and 'grazioso'. The notation includes various bowing techniques indicated by slurs, accents, and fingerings (1, 2, 3, 4, 0). Dynamics include *grazioso*, *dolce*, *rf* (ritardando forte), *f* (forte), *fz* (forzando), and *p* (piano). The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

This page contains 12 staves of musical notation for a bass instrument. The notation is written in a single system across the page. The music features various musical symbols, including notes, rests, and dynamic markings. The dynamics include *cresc.* (crescendo), *p* (piano), *sf* (sforzando), and *f* (forte). The notation includes many slurs, ties, and fingering numbers (1, 2, 3, 4, 0). The music is written in a single system across the page.

12551

Allegretto.

17. *M.^a mf grazioso*

The musical score for exercise 17, titled 'Allegretto', is written in G major (one sharp) and 6/8 time. It consists of 11 staves. The first staff is in treble clef, and the following staves are in bass clef. The tempo is marked 'Allegretto'. The dynamics include *mf* (mezzo-forte), *grazioso*, *f* (forte), *dolce*, *mf*, and *p* (piano). The score includes various bowing techniques such as slurs, accents, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-4. The piece concludes with a final staff in treble clef.

Pädagogische Neuausgaben von HEINRICH GERMER.

Carl Czerny's

Studienwerke in Auswahl und Bearbeitung,

zu systematischem Studien-Gebrauch geordnet, in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

Band I. 2 Mk.

- I. Theil: 50 kleine Etüden für die obere Elementarstufe aus Opus 261, 821, 599 und 139.
II. Theil: 32 Etüden für die untere Mittelstufe aus Opus 829, 849, 335 und 636.

Band II. 2 Mk.

- III. Theil: Schule der Geläufigkeit für die Mittelstufe. 30 Etüden aus Opus 299 und 834.
IV. Theil: Special-Etüden für die Mittelstufe.
a) Polyrhythmische Studien aus Opus 139, 834, 335 und 299.
b) Studien in der musikalischen Ornamentik aus Opus 355 und 834.

Band III. 2 Mk.

- V. Theil: Schule der Geläufigkeit für die obere Mittelstufe. 12 Etüden aus Opus 299 und 740.
VI. Theil: 36 Octaven-Studien für die Mittel- und Oberstufe aus Opus 821, 335, 740 und 834.

Band IV. 2 Mk.

- VII. Theil: Schule des Legato und Staccato für die angehende Oberstufe. 20 Etüden aus Opus 335.
VIII. Theil: Kunst der Fingerfertigkeit für die Oberstufe. 19 Etüden aus Opus 740 und die Toccata (Op. 92).

(Deutscher und englischer Text.)

Musikalisches Wochenblatt: Einer in ihrer Vortrefflichkeit, Gründlichkeit und Billigkeit kaum zu überbietende Auswahl. Die Auswahl, resp. Anordnung der Etüden, ist unübertrefflich, die Ausgabe im Uebrigen musterhaft korrekt. — Das Ganze wird in seiner ausserordentlich praktischen und sachgemässen Fassung jedem Lehrer viel Zeit und Mühe ersparen. — Die genannte Czerny-Ausgabe von Germer ist die beste aller bis jetzt erschienenen.

Klavierlehrer: Heinrich Germer ist an die Riesenaufgabe gegangen, das gesammte Material zu sichten und das Ausgewählte in fortschreitender Reihenfolge zu ordnen. Eine Aufgabe, die grossen Fleiss, Ausdauer und Sachkenntniss erfordert, die aber in den nun vorliegenden Sammelbänden mit glänzendem Gelingen gelöst ist. H. Germer hat sich mit seinem Werk den Dank aller Pädagogen erworben und wir machen alle Unterrichtenden auf diese vorzüglichen Sammlungen aufmerksam.

Supplement zu „CARL CZERNY'S Studienwerke“.

40 Tägliche Übungen im Pianofortespiel Op. 337 von CARL CZERNY.

Kritische Revision des Textes, des Fingersatzes und der Vortragszeichen von HEINRICH GERMER.

(Englische Übersetzung des Textes von Prof. Percy Goetschius.)

Pr. 1 Mk.

Schule der Geläufigkeit von CARL CZERNY. Op. 299

Zu systematischem Studiengebrauch geordnet,

in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

(Deutscher und englischer Text.) 1 Mk. 50 Pf.

CRAMER: 66 ETÜDEN.

Zu systematischem Studiengebrauch geordnet, in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

Band 1. 2. 3. 4. à 1 Mk. 25 Pf. (English Translation by J. H. Cornell.)

CLEMENTI: 32 ETÜDEN aus GRADUS AD PARNASSUM.

Zu systematischem Studiengebrauch geordnet, in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

Band 1. 2. à 1 Mk. 60 Pf. (English Translation by J. H. Cornell.)

Eine ausserordentlich beachtenswerthe Unternehmung sind die in vier Bänden erschienenen, ausgewählten 66 Klavier-Etüden Cramer's und 32 ausgewählte Klavier-Etüden Clementi's die in 2 Bänden herausgegeben wurden. Die Auswahl hat der bekannte Klavierpädagoge Heinr. Germer getroffen und das gesammte Etüden-Material in instruktive Gruppen geordnet und genau bezeichnet. Zu den einzelnen Etüden befinden sich Vorbemerkungen am Anfang jeden Bandes in deutscher und englischer Sprache. — Die Ausstattung der sämtlichen uns vorliegenden Werke in Druck und Papier sowohl wie im Stich, ist eine musterhafte und gereicht des Verlagshauses zu hoher Ehre. Hamburger Signale 5/12 91.

Diese beiden Fundamentalwerke des modernen Klavierspiels erscheinen hier in zwei wunderschön ausgestatteten Prachtausgaben, die vielleicht geeignet sind in dieser, als auch in anderer Hinsicht, manchen andern den Rang abzulaufen. Der Herausgeber, durch verschiedene Arbeiten als Die Technik des Klavierspiels, Musikalische Ornamentik, Rhythmische Probleme, seine musterhafte Ausgabe von Czernys Lehrerwerken etc., als eine der ersten Autoritäten für den Klavierunterricht bestens bekannt, hat es sich bei Herstellung der vorliegenden Arbeiten gar nicht so leicht gemacht, denn 1. galt es einen möglichst korrekten Text herzustellen, 2. nur das Werthvollste zu geben, 3. dasselbe systematisch neu zu ordnen, 4. den Fingersatz und die anderen Vortragsbezeichnungen den neuern Anforderungen gemäss zu gestalten und 5. den Bau, die Eigentümlichkeit und die Auffassung des gesamten Studienmaterials klar zu legen. Wir können nicht umhin, die fragliche Leistung, als eine Arbeit von ganz vorzüglicher Bedeutung zu bezeichnen. — (Der Chorgesang.)

Ausgewählte Sonatinen von FR. KUHLAU

für den Klavierunterricht zusammengestellt, mit einem Vorwort versehen und in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert von

HEINRICH GERMER.

- Op. 55. Nr. 1. Sonatine.
— 88. - 1. Andante und Rondo.
— 55. - 2. Sonatine.
— 20. - 1. Sonatine.

- Op. 55. Nr. 3. Sonatine.
— 88. - 3. Andante und Allegro.
— 55. - 4. Sonatine.
— 88. - 4. Sonatine.

- Op. 55. Nr. 5. Sonatine.
— 60. - 1. Allegro.
— 20. - 3. Larghetto.
— 59. - 2. Rondo.

- Op. 55. Nr. 6. Sonatine.
— 20. - 2. Adagio.
— 59. - 1. Rondo.

Pr. 1 Mk. 50 Pf.

Die vorliegende Arbeit des verdienstvollen Herausgebers wird dem Lehrer eine sehr willkommene sein; sie bringt ihm das noch immer unentbehrliche Lehrmaterial der Kuhlau'schen Sonatine in bester Auswahl und vorzüglichster Bearbeitung entgegen. Der Autor hat in seine Sammlung aufgenommen, zunächst die 6 bekannten Sonatinen aus Op. 55, ferner andre Sonatinen und einzelne Sonatiniensätze aus Op. 20, 59, 60 und 88, systematisch geordnet, vom leichten zum schwereren übergehend. Der Bearbeitung ist grösste Sorgfalt zugewandt, Perioden und Sätze durch Buchstaben bezeichnet, Motive und Abschnitte durch Legato-Bögen und Balkentrennung gegliedert, die Verzierungen in Fussnoten ausgeschrieben und besonders auf logischen konsequenten Fingersatz Bedacht genommen. Schöner klarer Druck und kräftiges weisses Papier zeichnen die Ausstattung des Werkes ausserdem aus. (Der Klavier-Lehrer 15/10 92.)

Vierhändige Klavierwerke

in Neuausgabe für den Studiengebrauch. Kritisch revidiert in Bezug auf Textdarstellung wie Vortragszeichen und mit Fingersatz und einem Vorwort versehen von HEINRICH GERMER.

- Ant. Diabelli. Op. 24. Zwei Sonaten . . . 50 Pf.
— 32. Sonate. F-dur . . . 50 -
— 33. Sonate. D-dur . . . 50 -
— 149. Melodische Übungsstücke im Umfang von 5 Noten. Heft 1. 2. 3. 4. à 50 Pf. cpl. 1 Mk.

- L. van Beethoven. Op. 6. Sonate. D-dur . . . 50 Pf.
F. Kuhlau. Op. 17. Sonatine. F-dur . . . 60 -
W. A. Mozart. Op. 3. Nr. 1. Sonate.
D-dur . . . 60 -
Nr. 2. Sonate.
B-dur . . . 60 -

- C. M. von Weber. Op. 3. Sechs Klavierstücke . . . 60 Pf.
— 10 a. Sechs Klavierstücke . . . 70 -
— 10 b. Sechs Sonaten.
Heft 1. 2 . . . 75

„Pädagogischer Jahresbericht“. Der berühmte Klavierpädagoge hat die schönen, im kindlichen Geiste gehaltenen Sächelchen musterhaft bearbeitet. (Diabelli.)

MUSIK FÜR VIOLONCELL.

Violoncell Solo.

Rüdinger, A. Technische Studien, zum Gebrauch bei dem Unterricht und für den Selbstunterricht, zur Ausbildung der höheren Technik.

(Eingeführt an den Konservatorien zu Köln und zu Kopenhagen).

Schröder, Carl. Op. 63. Zehn kleine Etüden ohne Daumenaufsatz.

Violoncell und Pianoforte.

Arditi, Luigi. Geduld! Walzer.

Bendel, Fr. Frühlingsmorgen.

Gute Nacht.

Liebesgruss.

Tyrolienne.

Borch, Gaston. Op. 35. Andante.

Fabricius, J. Nocturne.

Hansen, Robert. Op. 4. Nr. 1, Serenade.

— - 2, Mazurka.

Op. 5. Concert.

— 7. Introduction et Tarentelle.

Hegner, Ludvig. Elegie.

Hegyesi, L. Op. 9. Nr. 1, Slavische Melodien.

— - 2, Serenata espagnole.

Violoncell und Pianoforte (fortgesetzt).

Neruda, Fr. Op. 38. Mazurka u. Ungarisch, zwei Konzertpiecen. Nr. 1—2.

Rübner, Cornelius. Rosaline, Nocturne.

Schuler, Carl. Op. 22. Elegie.

Weyse, C. E. F. 10 Melodien, arrangirt von *Fritz Bendix*.

Violoncell und Harfe.

Pollini, Francesco. Adagio cantabile, mit Fingersatz und Vortragszeichen versehen von *Georg Wörl*.

Violoncell mit Pianoforte oder Orgel oder Harmonium.

Hertzman, Frithjof. Op. 24. Romanze.

Violoncell und Orchester.

Romberg, B. Andante grazioso von 2^{tes} Konzert, instrumentirt von *Louis Hegyesi*.

Partitur und Stimmen. — Dublirstimmen.

KOPENHAGEN & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN, MUSIK-VERLAG.

Neue
KONTRABASS-SCHULE

(Tutor for the Double-Bass)

von

LUDVIG HEGNER

Text: Deutsch — Englisch. Mk. 10, —

❖ Neue Aflage. ❖

TECHNISCHE STUDIEN
für Violoncell

von

A. RÜDINGER.

Zum Gebrauche bei dem Unterricht und für den Selbst-
unterricht zur Ausbildung der höheren Technik.

Mk. 5, —

— Als Lehrmaterial an mehreren Konservatorien eingeführt. —

Dieses Werk wird bestens empfohlen von den Violon-
cell-Autoritäten, Herrn Professoren Rob. Hausmann,
L. Hegyesi, Jul. Klengel, Fr. Neruda und Alex.
Wierzbilowicz.

U. 38.



WILHELM HANSEN
EDITION

No. 510.

MAZAS

Célèbres études mélodiques et
progressives

Op. 36. Cah. 2.

Violoncello solo

(RÜDINGER.)

KOPENHAGEN & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN, MUSIK-VERLAG.

WILHELM HANSEN EDITION.

WILHELM HANSEN, EDITION.

MAZAS

CÉLÈBRES ÉTUDES MÉLODIQUES ET
PROGRESSIVES POUR LE VIOLON

Op. 36.

TRANSCRITES

POUR LE

VIOLONCELLO

PAR

A. RÜDINGER.

Cah. 1. 2.

PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR POUR TOUS PAYS.

COPENHAGUE & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN ÉDITEUR.

WILHELM HANSEN EDITION.

Romance.

3

Andante grazioso.

18.

mf espressivo

p dolce

cresc. *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.* *p dolce* *f*

p *cresc.* *f*

f *p*

III *II espr*

p dolce

cresc. *f* *dim.* *p* *cresc.*

f *dim.* *p* *dolce*

dim. *p* *sempre p restez* *pizz.* *arco*

12552

Allegro.

19. *p* 0

restez

restez

cresc. *f*

3 4 4 1 2 3 2 4

3 4 1 2 2 2 2

3 0 2 2 2

2 3 2 2 1 Q

1 Q Q Q 1 1 1 4 1 4 1 1 1 4

I 2 1 3 4 1 0 0

II 1 3 1 0 0

2 1 4 4 1 0 0

1 1 3 4 1 1 4 1 4 1 4

1 Q 1 2 3 1 2 3 4 4 1 4 2 1 0 3 4 4 1 4 4 1 4 4 0

p

2 2 2 0 3 4 1 2 2 3 2 2 3

II

4 1 1 0 4 2 0 2 4 1 2 2 3 2 3

II

3 Q Q 1 Q 4 1 0 4 3 4 3

3 4 3 4 3

p

Andantino.

20. *dolce*

dim.

12552

De la souplesse du poignet et avec
peu d'archet.

Leichtigkeit des Handgelenks
und mit wenig Bogen.

Facility of Wrist with
little Bow.

7

Allegretto.

M - du milieu

21. *p* Sp. $\sqrt$ *Pointe*

fz fz p

fz p fz II

p

fz

fz

fz

fz

cresc. f p

cresc. f

p fz fz

fz cresc. f f f

V

Musical notation for a bass instrument, featuring 12 staves of music. The key signature is G major (one sharp). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes.

Dynamics and performance instructions include:

- fz* (forzando) and *p* (piano) markings with hairpins.
- mf* (mezzo-forte).
- dim.* (diminuendo).
- poco cresc.* (poco crescendo).
- cresc.* (crescendo).
- f* (forte).

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes.

Allegretto quasi Andante

De la pointe.
An der Spitze

23. *p*

dim. *p*

f

dim. *f*

cresc. *f*

p *delicatamente* *dolce*

p *dolce* II

cresc. II

III

p

cresc. 1 *cresc.* 0

V 3 *p* *cresc.* II

12552

The musical score is written in 6/8 time and consists of 12 staves. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff starts with a piano (*p*) dynamic and includes fingerings (1, 2, 3, 4) and a trill. The second staff features a forte (*f*) dynamic and a trill. The third staff has a *dim.* (diminuendo) marking and a piano (*p*) dynamic. The fourth staff includes a *cresc.* (crescendo) marking and a forte (*f*) dynamic. The fifth staff has a *p* dynamic and a *dolce* (sweet) marking. The sixth staff includes a *p* dynamic and a *dolce* marking. The seventh staff has a *cresc.* marking and a forte (*f*) dynamic. The eighth staff includes a *cresc.* marking and a forte (*f*) dynamic. The ninth staff has a *p* dynamic and a *cresc.* marking. The tenth staff includes a *cresc.* marking and a forte (*f*) dynamic. The eleventh staff has a *cresc.* marking and a forte (*f*) dynamic. The twelfth staff includes a *cresc.* marking and a forte (*f*) dynamic. The score is marked with various fingerings (1, 2, 3, 4) and trills throughout.

This page of musical notation is a complex score for a piano piece, likely in the style of a 19th-century composer. It features multiple staves, each with its own set of musical notation. The notation includes various rhythmic patterns, such as sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings like *f* (forte), *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *dim.* (diminuendo). There are also articulation marks, including trills and glissandos, and fingerings indicated by numbers 1 through 4. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 3/4. The notation is dense and intricate, with many slurs and ties connecting notes across measures. The overall impression is one of a highly technical and expressive musical work.

Allegretto grazioso

24.

dolce

restez

restez

Fine.

D. S. senza replica, sino al Fine.

Allegro moderato.

*Am Froesch des Bogens, indem
man den Bogen bei jeder Note
aufhebt.*

With the Hell of the Bow,
so that the Bow is raised
after each Stroke.

13

[illegible]

26.

The musical score consists of 10 measures, numbered 26 to 35. It is written for three systems of two staves each (bass and treble). The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro moderato.'.

Measures 26-35 include various dynamic markings: *f*, *p*, *dim.*, *fz*, and *p*. The score also includes articulation marks (accents, staccato) and fingering numbers (1-4). A repeat sign is present at the end of measure 35.

This page contains 12 staves of musical notation for a piano piece. The time signature is 12/8. The key signature has one sharp (F#). The notation includes various dynamics and articulations:

- Staff 1:** Treble clef. Dynamics: *fz*, *p*, *fz*, *p*, *f*, *fz*, *p*.
- Staff 2:** Bass clef. Dynamics: *f*, *fz*, *fz*, *p*.
- Staff 3:** Bass clef. Dynamics: *f*, *fz*, *mf*, *p*, *fz*, *p*.
- Staff 4:** Treble clef. Dynamics: *f*, *fz*, *p*, *f*, *fz*.
- Staff 5:** Treble clef. Dynamics: *f*, *fz*, *p*, *f*, *fz*, *mf*.
- Staff 6:** Treble clef. Dynamics: *p*, *mf*.
- Staff 7:** Treble clef. Marking: *dolce*.
- Staff 8:** Treble clef. Marking: *II*.
- Staff 9:** Bass clef.
- Staff 10:** Treble clef. Dynamics: *f*, *f*, *f*.
- Staff 11:** Treble clef. Dynamics: *f*, *p*, *cresc.*.
- Staff 12:** Treble clef. Dynamics: *f*.

The notation includes numerous fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 0), slurs, and accents. The piece concludes with a final *f* dynamic on the 12th staff.

Andante.

27. *p cresc.* *f f f* *pizz.* *p* *arco* *1* *4* *p cresc.*

f f *p* *arco* *fz* *f* *fz* *f*

dolce

dolce *f* *f* *f* *f* *dolce*

cresc.

al f

sostenuto *f*

p *cresc.* *f*

dolce

cresc.

dolce *restez*

p dol. *f* *p* *f* *IV* *mf*

p *p dolce* *f*

p *f* *mf* *p*

f *p* *f* *espress.*

dim.

p *pp* *p cresc.* *f* *f* *f* *pizz.*

arco *p cresc.* *f* *f* *f* *p* *arco* *fz* *f*

fz *f* *dolce*

p *dolce* *f* *f*

f *f* *p*

espr. *p dim.* *p dolce*

piu p *pp*

Allegretto.

28. *p* M-Spiccato

mf

f *p* *restez*

cresc. *mf* *cresc.* *f* *restez* *dim.*

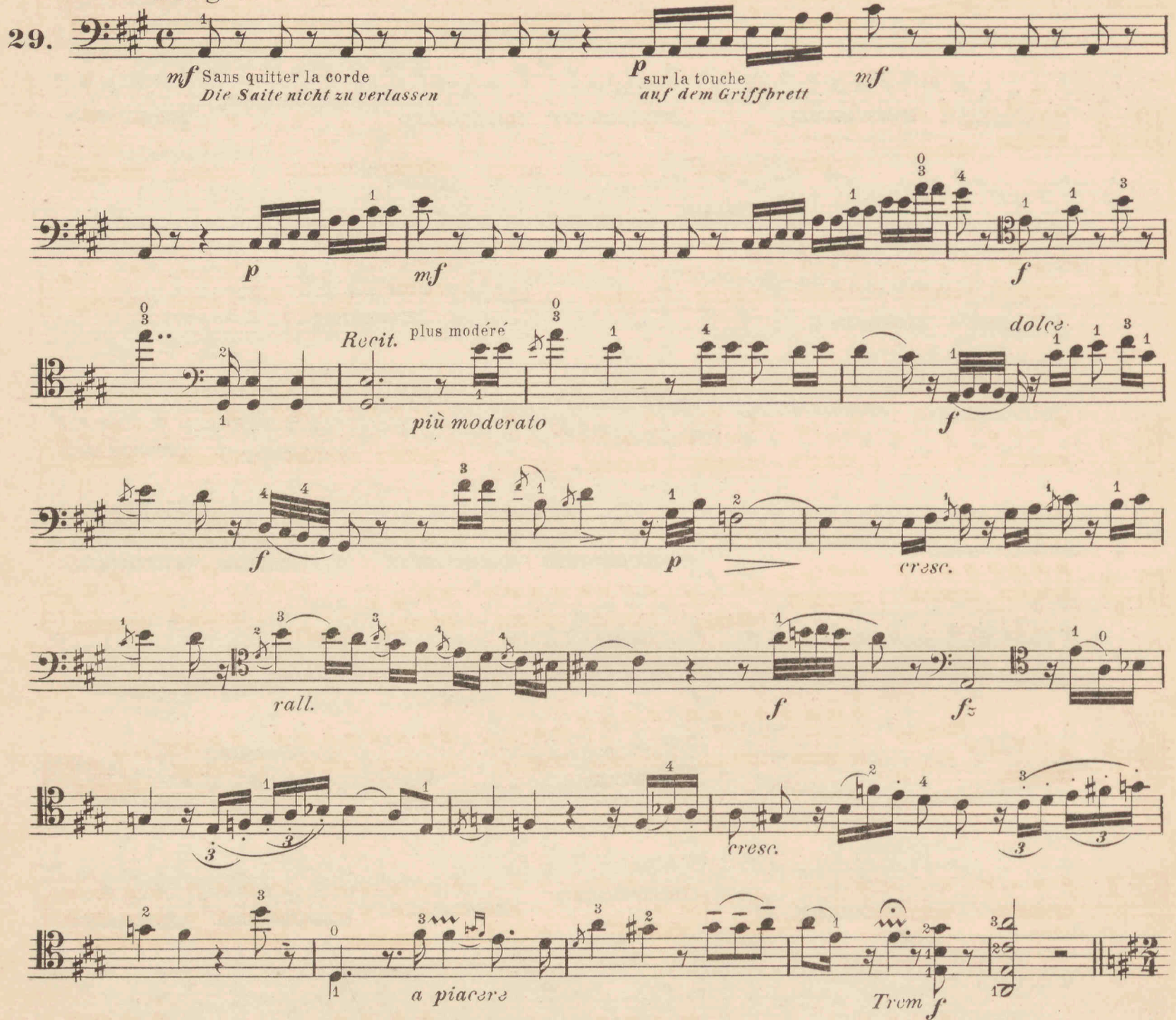
II

12552

Musical score for 12-string guitar, 12/8 time. The score consists of 12 staves. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various fingerings (0-4), dynamics (mf, p, f, cresc., dim., restez, al f), and articulations (tr, fz). The score is divided into two systems of six staves each. The first system ends with a double bar line. The second system ends with a double bar line. The final staff is a single staff in treble clef.

Dynamics and markings include: *mf*, *p*, *f*, *cresc.*, *dim.*, *restez*, *al f*, *mf dim. II*, *f restez*.

Allegro.

29. 

mf Sans quitter la corde
Die Saite nicht zu verlassen

p sur la touche
auf dem Griffbrett

mf

p *mf* *f*

Recit. plus modéré
più moderato

dolce *f*

f *p* *cresc.*

rall. *f* *fz*

cresc.

a piacere *Trem f*

Allegro non troppo.



p Du milieu de l'archet.
Mit der Mitte des Bogens

II *II*

Musical score for Violin and Cello, page 22. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of 12 staves, with Violin parts on staves 1, 3, 5, 7, 9, and 11, and Cello parts on staves 2, 4, 6, 8, 10, and 12.

Dynamics and performance markings include:

- f* (forte) at the beginning of the first staff.
- dim.* (diminuendo) on the third staff.
- p* (piano) on the fifth staff.
- restez.* (rest) on the sixth staff.
- fp* (fortissimo piano) on the eighth and tenth staves.
- cresc.* (crescendo) on the eleventh staff.
- f* (forte) and *fz* (forzando) on the twelfth staff.
- mf* (mezzo-forte) on the thirteenth staff.
- p* (piano) on the fourteenth staff.
- dim.* (diminuendo) on the fifteenth staff.
- pp* (pianissimo) on the sixteenth staff.
- f* (forte) on the seventeenth staff.

Performance instructions in French and German are provided:

- trainez l'archet.* (violin)
- den Bogen liegend.* (cello)

The score includes numerous fingerings (1-4) and bowings (up-bow, down-bow) indicated by slanted lines. A section marked "II" appears on the sixth staff. The piece concludes with a final *f* (forte) chord on the seventeenth staff.

Du pizzicato de la main gauche. | Von Pizzicato der linken Hand. | The Pizzicato of the Left Hand.

Ronde Villageoise.

Allegro non troppo.



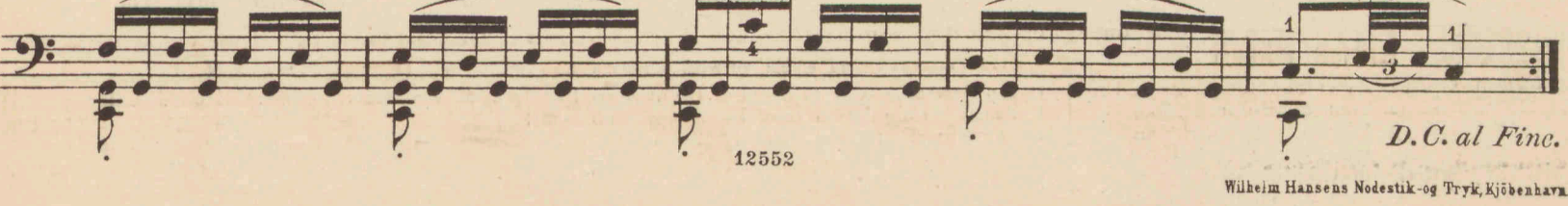
sur la touche.
Auf dem Griffbret.
On the fingerboard.



TAMBURIN.

cresc.

Fine.



D.C. al Fine.

Carl Czerny's

Studienwerke in Auswahl und Bearbeitung,

zu systematischem Studien-Gebrauch geordnet, in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

Band I. 2 Mk.

- I. Theil: 50 kleine Etüden für die obere Elementarstufe aus Opus 261, 821, 599 und 139.
II. Theil: 32 Etüden für die untere Mittelstufe aus Opus 829, 849, 335 und 636.

Band II. 2 Mk.

- III. Theil: Schule der Geläufigkeit für die Mittelstufe. 30 Etüden aus Opus 299 und 834.
IV. Theil: Special-Etüden für die Mittelstufe.
a) Polyrhythmische Studien aus Opus 139, 834, 335 und 299.
b) Studien in der musikalischen Ornamentik aus Opus 355 und 834.

Band III. 2 Mk.

- V. Theil: Schule der Geläufigkeit für die obere Mittelstufe. 12 Etüden aus Opus 299 und 740.
VI. Theil: 36 Octaven-Studien für die Mittel- und Oberstufe aus Opus 821, 335, 740 und 834.

Band IV. 2 Mk.

- VII. Theil: Schule des Legato und Staccato für die angehende Oberstufe. 20 Etüden aus Opus 335.
VIII. Theil: Kunst der Fingerfertigkeit für die Oberstufe. 19 Etüden aus Opus 740 und die Toccata (Op. 92).

(Deutscher und englischer Text.)

Musikalisches Wochenblatt: Einer in ihrer Vortrefflichkeit, Gründlichkeit und Billigkeit kaum zu überbietende Auswahl. Die Auswahl, resp. Anordnung der Etüden, ist unübertrefflich, die Ausgabe im Uebrigen musterhaft korrekt. — Das Ganze wird in seiner ausserordentlich praktischen und sachgemässen Fassung jedem Lehrer viel Zeit und Mühe ersparen. — Die genannte Czerny-Ausgabe von Germer ist die beste aller bis jetzt erschienenen.

Klavierlehrer: Heinrich Germer ist an die Riesenaufgabe gegangen, das gesammte Material zu sichten und das Ausgewählte in fortschreitender Reihenfolge zu ordnen. Eine Aufgabe, die grossen Fleiss, Ausdauer und Sachkenntniss erfordert, die aber in den nun vorliegenden Sammelbänden mit glänzendem Gelingen geist ist. H. Germer hat sich mit seinem Werk den Dank aller Pädagogen erworben und wir machen alle Unterrichtenden auf diese vorzüglichen Sammlungen aufmerksam.

Supplement zu „CARL CZERNY'S Studienwerke“.

40 Tägliche Übungen im Pianofortespiel Op. 337 von CARL CZERNY.

Kritische Revision des Textes, des Fingersatzes und der Vortragszeichen von **HEINRICH GERMER.**

(Englische Übersetzung des Textes von Prof. Percy Goetschius.)

Pr. 1 Mk.

Schule der Geläufigkeit von CARL CZERNY. Op. 299

Zu systematischem Studiengebrauch geordnet,

in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

(Deutscher und englischer Text.) 1 Mk. 50 Pf.

CRAMER:

66 ETÜDEN.

Zu systematischem Studiengebrauch geordnet, in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

Band I. 2. 3. 4. à 1 Mk. 25 Pf. (English Translation by J. H. Cornell.)

CLEMENTI:

32 ETÜDEN aus GRADUS AD PARNASSUM.

Zu systematischem Studiengebrauch geordnet, in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert und mit einem Vorwort versehen von

HEINRICH GERMER.

Band I. 2. à 1 Mk. 60 Pf. (English Translation by J. H. Cornell.)

Eine ausserordentlich beachtenswerthe Unternehmung sind die in vier Bänden erschienenen, ausgewählten 66 Klavier-Etüden Cramer's und 32 ausgewählte Klavier-Etüden Clementi's die in 2 Bänden herausgegeben wurden. Die Auswahl hat der bekannte Klavierpädagoge Heinr. Germer getroffen und das gesammte Etüden-Material in instruktive Gruppen geordnet und genau bezeichnet. Zu den einzelnen Etüden befinden sich Vorbemerkungen am Anfang jeden Bandes in deutscher und englischer Sprache. — Die Ausstattung der sämtlichen uns vorliegenden Werke in Druck und Papier sowohl wie im Stich, ist eine musterhafte und gereicht des Verlagshauses zu hoher Ehre.

Diese beiden Fundamentalwerke des modernen Klavierspiels erscheinen hier in zwei wunderschön ausgestatteten Prachtausgaben, die vielleicht geeignet sind in dieser, als auch in anderer Hinsicht, manchen andern den Rang abzulaufen. Der Herausgeber, durch verschiedene Arbeiten als Die Technik des Klavierspiels, Musikalische Ornamentik, Rhythmische Probleme, seine musterhafte Ausgabe von Czernys Lehrerwerken etc., als eine der ersten Autoritäten für den Klavierunterricht bestens bekannt, hat es sich bei Herstellung der vorliegenden Arbeiten gar nicht so leicht gemacht, denn 1. galt es einen möglichst korrekten Text herzustellen, 2. nur das Werthvollste zu geben, 3. dasselbe systematisch neu zu ordnen, 4. den Fingersatz und die anderen Vortragsbezeichnungen den neuern Anforderungen gemäss zu gestalten und 5. den Bau, die Eigentümlichkeit und die Auffassung des gesamten Studienmaterials klar zu legen. Wir können nicht umhin, die fragliche Leistung, als eine Arbeit von ganz vorzüglicher Bedeutung zu bezeichnen. — (Der Chorgesang.)

Ausgewählte Sonatinen von FR. KUHLAU

für den Klavierunterricht zusammengestellt, mit einem Vorwort versehen und in Bezug auf Textdarstellung, Fingersatz und Vortragszeichen kritisch revidiert von

HEINRICH GERMER.

- Op. 55. Nr. 1. Sonatine.
— 88. - 1. Andante und Rondo.
— 55. - 2. Sonatine.
— 20. - 1. Sonatine.

- Op. 55. Nr. 3. Sonatine.
— 88. - 3. Andante und Allegro.
— 55. - 4. Sonatine.
— 88. - 4. Sonatine.

- Op. 55. Nr. 5. Sonatine.
— 60. - 1. Allegro.
— 20. - 3. Larghetto.
— 59. - 2. Rondo.

- Op. 55. Nr. 6. Sonatine.
— 20. - 2. Adagio.
— 59. - 1. Rondo.

Pr. 1 Mk. 50 Pf.

Die vorliegende Arbeit des verdienstvollen Herausgebers wird dem Lehrer eine sehr willkommene sein; sie bringt ihm das noch immer unentbehrliche Lehrmaterial der Kuhlau'schen Sonatine in bester Auswahl und vorzüglichster Bearbeitung entgegen. Der Autor hat in seine Sammlung aufgenommen, zunächst die 6 bekannten Sonatinen aus Op. 55, ferner andre Sonatinen und einzelne Sonatinensätze aus Op. 20, 59, 60 und 88, systematisch geordnet, vom leichten zum schwereren übergehend. Der Bearbeitung ist grösste Sorgfalt zugewandt, Perioden und Sätze durch Buchstaben bezeichnet, Motive und Abschnitte durch Legato-Bögen und Balkentrennung gegliedert, die Verzögerungen in Fussnoten ausgeschrieben und besonders auf logischen consequenten Fingersatz Bedacht genommen. Schöner klarer Druck und kräftiges weisses Papier zeichnen die Ausstattung des Werkes ausserdem aus. (Der Klavier-Lehrer 15/10 92.)

Vierhändige Klavierwerke

in Neuausgabe für den Studiengebrauch. Kritisch revidiert in Bezug auf Textdarstellung wie Vortragszeichen und mit Fingersatz und einem Vorwort versehen von **HEINRICH GERMER.**

- Ant. Diabelli. Op. 24. Zwei Sonaten . . . 50 Pf.
— 32. Sonate. F-dur . . . 50 -
— 33. Sonate. D-dur . . . 50 -
— 149. Melodische Übungsstücke im Umfang von 5 Noten. Heft 1. 2. 3. 4 à 50 Pf. cplt. 1 Mk.

- L. van Beethoven. Op. 6. Sonate. D-dur . 50 Pf.
F. Kuhlau. Op. 17. Sonatine. F-dur . . . 60 -
W. A. Mozart. Op. 3. Nr. 1. Sonate.
D-dur 60 -
Nr. 2. Sonate.
B-dur 60 -

- C. M. von Weber. Op. 3. Sechs Klavierstücke 60 Pf.
— 10 a. Sechs Klavierstücke 70 -
— 10 b. Sechs Sonaten.
Heft 1. 2 . . . à 75

„Pädagogischer Jahresbericht“. Der berühmte Klavierpädagoge hat die schönen, im kindlichen Geiste gehaltenen Sächelchen musterhaft bearbeitet. (Diabelli.)

MUSIK FÜR VIOLONCELL.

Violoncell Solo.

Rüdinger, A. Technische Studien, zum Gebrauch bei dem Unterricht und für den Selbstunterricht, zur Ausbildung der höheren Technik.

(Eingeführt an den Konservatorien zu Köln und zu Kopenhagen).

Schröder, Carl. Op. 63. Zehn kleine Etüden ohne Daumenaufsatz.

Violoncell und Pianoforte.

Arditi, Luigi. Geduld! Walzer.

Bendel, Fr. Frühlingsmorgen.

Gute Nacht.

Liebesgruss.

Tyrolienne.

Borch, Gaston. Op. 35. Andante.

Fabricius, J. Nocturne.

Hansen, Robert. Op. 4. Nr. 1, Serenade.

— - 2, Mazurka.

Op. 5. Concert.

— 7. Introduction et Tarentelle.

Hegner, Ludvig. Elegie.

Hegyesi, L. Op. 9. Nr. 1, Slavische Melodien.

— - 2, Serenata espagnole.

Violoncell und Pianoforte (fortgesetzt).

Neruda, Fr. Op. 38. Mazurka u. Ungarisch, zwei Konzertpiecen. Nr. 1—2.

Rübner, Cornelius. Rosaline, Nocturne.

Schuler, Carl. Op. 22. Elegie.

Weyse, C. E. F. 10 Melodien, arrangirt von *Fritz Bendix*.

Violoncell und Harfe.

Pollini, Francesco. Adagio cantabile, mit Fingersatz und Vortragszeichen versehen von *Georg Wörl*.

Violoncell mit Pianoforte oder Orgel oder Harmonium.

Hertzman, Frithjof. Op. 24. Romanze.

Violoncell und Orchester.

Romberg, B. Andante grazioso von 2^{tes} Concert, instrumentirt von *Louis Hegyesi*.

Partitur und Stimmen. — Dublirstimmen.

KOPENHAGEN & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN, MUSIK-VERLAG.

Neue
KONTRABASS-SCHULE

(Tutor for the Double-Bass)

von

LUDVIG HEGNER

Text: Deutsch — Englisch. Mk. 10, —

↔ Neue Aflage. ↔

TECHNISCHE STUDIEN
für Violoncell

von

A. RÜDINGER.

Zum Gebrauche bei dem Unterricht und für den Selbst-
unterricht zur Ausbildung der höheren Technik.

Mk. 5, —

== Als Lehrmaterial an mehreren Konservatorien eingeführt. ==

Dieses Werk wird bestens empfohlen von den Violon-
cell-Autoritäten, Herrn Professoren Rob. Hausmann,
L. Hegyesi, Jul. Klengel, Fr. Neruda und Alex.
Wierzbilowicz.